

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 12

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Steiger, Ivan

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus aller Welt

Die europäische Truppenabbau-Konferenz in Wien ist vorläufig eine Konferenz ohne Namen, da die NATO-Bezeichnung «Mutual and Balanced Forces Reduction» (Beiderseitiger und ausgewogener Truppenabbau), abgekürzt MBFR, bei den Sowjets auf heftigen Widerstand stieß. Sie wollten von «B», ausgewogen, nichts wissen und schlugen statt dessen die umständliche Bezeichnung «Vorläufige Konsultationen für die Vorbereitung von Verhandlungen über eine beiderseitige Reduzierung der Truppen und Bewaffnung in Europa» vor. Pessimistische westliche Verhandlungsteilnehmer bleiben bei der MBFR-Abkürzung, die sie mit «Much Better For Russians» (Viel besser für die Russen) interpretieren.

\*

Als eine Art «Pyrrhus-Frieden» kommentierte Tom Wicker den Waffenstillstand in Vietnam in der «New York Times» vom 4. Februar: «Froh zu sein, daß die Agonie vorüber ist, ist nicht dasselbe wie stolz zu sein, daß dieser Krieg ausgefochten wurde; und über die Art, wie Mr. Nixon ihn beendigt hat, kann man wohl sagen: «Noch ein solcher Frieden und wir sind erledigt.»»

\*

Über das österreichische Bundesbeamtenschema äußerte sich Alfred Reiter, Kabinettschef von Kanzler Kreisky: «Würde ein Wirtschaftsunternehmen die personalrechtlichen Bestimmungen des Bundes übernehmen, dann könnte das so aussehen: Allen neu eintretenden «Nichtakademikern» würde man sofort klarmachen, daß sie – so tüchtig, so fleißig, so fähig sie auch sein mögen – die Prokura nie erreichen werden. Allen neu eintretenden «Akademikern» würde man sofort garantieren, daß sie – ob tüchtig oder untüchtig, fleißig oder faul, intelligent oder dumm – Prokurst auf jeden Fall werden. Offen bleibt lediglich die Aufstiegs geschwindigkeit.»

